

1 Sikkerhetsrelevant informasjon

- Før bruk av produktet skal denne bruksanvisningen og bruksanvisningene for tilhørende produkter leses nøye.
- Følg bruksanvisningen. Brukeren må forstå hele bruksanvisningen og være i stand til å følge anvisningene. Produktet skal bare brukes i henhold til bruksområdet.
- Bruksanvisningen må ikke kastes. Sørg for oppbevaring og forskriftsmessig bruk av brukeren.
- Lokale og nasjonale retningslinjer som angår produktet, skal følges.
- Kun opplært og fagkyndig personell skal kontrollere, reparere og vedlikeholde produktet. Vi anbefaler at det tegnes en servicekontrakt med Dräger og at alt vedlikehold utføres av Dräger.
- Produkter med mangler eller som ikke er komplette, skal ikke brukes. Foreta ikke endringer på produktet.
- Informer Dräger om feil eller svikt ved produktet eller produktdele.
- Bruk bare originale Dräger-deler til vedlikeholdsarbeider. Ellers kan korrekt funksjon av produktet reduseres.



Denne bruksanvisningen kan lastes ned i elektronisk form på andre språk fra den tilhørende produktsiden (www.draeger.com/ifu) eller kan fås gratis som en trykt kopi fra Dräger eller fra spesialforhandleren.

Bruk bare ladere, forsyningsenheter, batterier og akkumulatører som er godkjent av Dräger for dette produktet.

2 Konvensjoner i dette dokumentet

2.1 Forklaring av advarselssymboler

Følgende advarselssymboler benyttes i dette dokumentet, for å informere brukeren om mulig fare. Forklaringene av advarselssymbolene defineres som følger:



ADVARSEL

Angir en potensiell faresituasjon. Hvis den ikke forhindres, kan det medføre dødsfall eller alvorlige personskader.



FORSIKTIG

Angir en potensiell faresituasjon. Hvis man ikke unngår denne situasjonen, kan det føre til personskader. Kan også brukes som advarsel mot feil bruk.

MERKNAD

Angir en potensiell faresituasjon. Hvis den ikke forhindres, kan det medføre personskader eller skader på produkt eller miljø.

2.2 Typografiske konvensjoner

Tekst

Tekst i fet skrift indikerer etiketter på apparatet samt skjermttekster.



Denne trekanten indikerer hvordan faren i advarselen kan unngås.



Dette symbolet merker informasjon som gjør det lettere å bruke produktet.

3 Beskrivelse

3.1 Produktoversikt (se side 2)

- 1 Alkoholmåleapparat
- 2 LED-ring
- 3 Tast
- 4 Gripeområde på munnstykket
- 5 Munnstykke
- 6 Beskyttelseshette
- 7 Munnstykkeholder
- 8 Display
- 9 USB-kontakt (ikke for lading av apparatet, kun for service)
- 10 Deksel for batterirom
- 11 Batteri
- 12 Volum

3.2 Bruksområde

Alkoholmåleapparatet Dräger Alcotest[®] 4000¹⁾ brukes til å måle alkoholkonsentrasjonen i pusten til mennesker. Målingen brukes til å beregne hvor alkoholpåvirket personer er. Det må ikke innledes noen behandlingstiltak på grunnlag av målingen.

4 Bruk



ADVARSEL

Smådelene på apparatet kan løsne og bli svelget.

- ▶ Apparatet er ikke beregnet på barn under tre år.

4.1 Forutsetninger for bruk

Apparatet leveres kalibrert fra fabrikk. Hvis kalibreringsdatoen ligger mer enn 12 måneder tilbake i tid, må apparatet kalibreres, f.eks. av DrägerService.

- La det være en ventetid på ca. 15 minutter etter siste alkoholinntak.
- Ventetiden kan ikke reduseres ved å skylle munnen med vann eller alkoholfrie drikker.
- Munnrestalkohol eller aromatiske drikker (f.eks. fruktsaft), alkoholholdig munnpray og legemidler kan gi uriktige målinger.
- Oppkast og brekninger kan gi uriktig måleresultat.

1) Alcotest[®] er et registrert varemerke for Dräger.

4.1.1 Før testen

- Testpersonen skal puste jevnt og rolig før prøvetaking.
- Testpersonen må kunne oppnå minimum utåndingsvolum som kreves for testen.

4.1.2 Forberedelser for bruk

1. Påse at batteriene er ladet og satt inn.
2. Påse at et rent munnstykke er satt på.

4.1.3 Slå av og på apparatet

Slå på apparatet:

1. Hold tasten inne i ca. 1 sekund.
2. Vent til det viser klart til måling.

Slå av apparatet:

1. Hold tasten inne i ca. 3 sekunder.



Instrumentet slår seg av automatisk ca. 2 minutter etter siste betjening.



Ventetiden fram til måling kan utføres blir ikke forkortet ved å slå av instrumentet.

4.2 Første gangs oppstart

4.2.1 Standardveiviser

Den første gangen apparatet slås på, åpnes en installasjonsassistent. Dette trinnet bortfaller ved forkonfigurerte apparater.

Med installasjonsassistenten stilles følgende innstillinger inn:

- Språk
- Datoformat
- Dato
- Tidsformat
- Tid
- Måleenhet

Alle innstillinger kan endres senere via menyen.

4.2.2 Landveiviser

Første gangen apparatet slås på, åpnes en liste over land. Når ønsket land er valgt, forhåndskonfigureres de landsspesifikke innstillingene. Innstillinger som f.eks. språk og måleenhet trenger dermed ikke velges manuelt.

Alle innstillinger kan endres senere via menyen.

MERKNAD

Tap av forhåndsinnstillinger

Hvis batteriskiftet varer lengre enn fem minutter, må dato og klokkeslett stilles inn på nytt. Måling er bare mulig med innstilt klokkeslett.

4.3 Gjennomføre pusteprobe



Et nytt munnstykke skal brukes for hver testperson.



Ikke utsett sensoren for høye alkoholkonsentrasjoner, f.eks. ved å skylle munnen med høyprosentig alkohol kort tid før målingen. Da blir levetiden til sensoren redusert.

1. Sett nytt munnstykke (bestillingsnr. 83 25 250) på munnstykkeholderen (se side 2).
2. Trykk på tasten i ca. ett sekund til startskjermbildet vises.
3. Etter ca. fire sekunder vises **KLAR**. Instrumentet er klart for måling.
4. Pust jevnt og uten avbrudd i munnstykket.

Ikke steng utløpsåpningen til munnstykket med hånden når du gjør det. Det høres en kontinuerlig tone.

Etter noen sekunder (avhengig av instrumenttemperatur og av målt konsentrasjon) vises måleresultatet.

Gjennomføre flere målinger

- Trykk kort på tasten for å forberede en ny måling.
Etter hviletiden til sensoren (se "Tekniske data" på side 132) vises **KLAR**.

4.4 Fjerne munnstykket

1. Trekk munnstykket oppover ut av munnstykkeholderen.
2. Kast munnstykket i henhold til de lokale reglene.

4.5 Menyvalg

Vise menyen:

1. Trykk kort på tasten. Menyvisningen vil vises.
Hvis du ikke trykker på tasten i løpet av tre sekunder, går det tilbake til måleberedskap.
2. Trykk kort på tasten enda en gang (innen tre sekunder). Menyten vises.

Menyen forlattes automatisk etter 30 sekunder uten betjening av tasten.

Navigere i menyen:

- Trykk kort på tasten.
Når det siste elementet nås, hopper man opp til toppen med neste tastetrykk.

Bekreft den valgte funksjonen eller inntastingen:

- Hold tasten inne.

Forlate menyen:

- Velg menyelementet **Tilbake** i undermenyen.
- Velg menyelementet **Måling** i hovedmenyen.

Endre verdier:

1. Trykk kort på tasten til ønsket innstilling er nådd.
Hold tasten inne for å bekrefte innstillingen.

4.6 Menyelementer

Menyen inneholder følgende elementer:

4.6.1 Måleresultater

Viser alle lagrede resultater med måleenhet, dato og klokkeslett samt prøvenummer og indikasjon om prøven ble tatt manuelt eller passivt.

4.6.2 Bluetooth® (valgfritt)



Apparatet er klargjort for tilkobling til en app via Bluetooth®.

Slår av og på Bluetooth®-funksjonen.

- Bluetooth® på eller av bekreftes med tasten.



En aktiv Bluetooth®-tilkobling vises ved et tilsvarende symbol på displayet.



Bluetooth® skal ikke aktiveres på fly.

4.6.3 Neste service

Viser gjenværende tid til justering og service, i dager.

4.6.4 Dato og klokkeslett

Stiller inn dato og klokkeslett.

- Sifrene endres og bekreftes med tasten.

4.6.5 Kontrast

Stiller inn kontrast.

- Kontrastinnstillingen velges og bekreftes med tasten.

4.6.6 Volum

Stiller inn lydstyrken.

- Lydstyrken stilles inn og bekreftes med tasten.

4.6.7 Språk

Stiller inn språket.

- Språket velges og bekreftes med tasten.

4.6.8 Programvare

Viser programvareversjon og delenummer.

5 Feilsøking

Ved apparatfeil vises en feilmelding. Nummeret som vises under meldingen brukes for service. Ta kontakt med DrägerService eller forhandleren hvis feilen vedvarer også etter at det er slått av og på flere ganger.

Forstyrrelse/feil	Årsak	Tiltak
Instrumentet kan ikke slås på.	Batteri tomt.	Skift batteri.
Volum for lite/prøve ugyldig.	Testpersonen puster for svakt eller ujevnt.	Pust kraftigere og uten avbrudd i munnstykket.
Apparatet er utenfor temperaturområdet	Apparatet er for varmt eller for kaldt.	Avkjøl apparatet, eller la det bli varmere.
↑ ↑ ↑ (Overskridelse måleområde)	Måleområdet er overskredet. Rester av alkohol i munnen kan gi feil målinger.	La det være minst 15 minutters ventetid etter siste inntak av alkohol i munnen. (Se side 127). Trykk på tasten for å gjenta.
For lite volum	Volumet til pusteprøven er for lite.	Gjenta pusteprøven.
For stort volum	Måleområdet overskredet.	Gjenta pusteprøven.
Prøveavbrudd	Uregelmessig utånding, abrupt avslutning eller innånding	Gjenta pusteprøven.
Feilnummer	Apparatfeil	Slå apparatet av og på igjen. Ta kontakt med DrägerService eller forhandleren hvis feilen vedvarer.

6 Vedlikehold

Kalibrer apparatet årlig siden avdrift øker måleusikkerheten over tid. La justering og vedlikehold bare bli gjennomført av autoriserte service, f.eks. DrägerService.

6.1 Skifte batteri

1. Slå av apparatet.
2. Skyv av batteridekselet.
3. Skift batteri (batteritype: 3 V CR123A; bestillingsnr.: 83 21 390). Vær oppmerksom på riktig polaritet.
4. Sett på batteridekselet.
5. Kontroller om klokkeslettet er riktig innstilt.



Hvis batteriskiftet varer lengre enn fem minutter, må klokkeslettet stilles inn på nytt. Måling er bare mulig med innstilt klokkeslett.

6.2 Rengjøring

Apparatet skal rengjøres med et etanolbasert rengjøringsmiddel.

Rengjøre apparatet:

1. Tørk av apparatet med en engangsklut med rengjøringsmiddel. Ikke påfør rengjøringsmiddelet direkte på apparatet. Påse at det ikke kommer væske i gassinntaket.
2. Etter rengjøring, la apparatet stå utpakkert i romtemperatur (20-25 °C) i minst 24 timer.
3. Bruk deretter en alkoholfri alkotest til å kontrollere at det ikke befinner seg etanolrester inne i apparatet og at måleresultatet viser "0,00".

7 Avfallshåndtering



Dette produktet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Derfor er det merket med symbolet som står til venstre. Dräger mottar dette produktet i retur uten kostnader. Informasjon til nasjonale salgsorganisasjoner og Dräger.



Batterier og akkumulatører må ikke kastes i husholdningsavfallet. Derfor er de merket med symbolet som står til venstre. Engangsbatterier og oppladbare batterier skal i henhold til gjeldende forskrifter returneres til innsamlingspunkter for batterier.

8 Tekniske data

Måleprinsipp	Elektrokjemisk sensor
---------------------	-----------------------

Måleområde

Konsentrasjon av alkohol i pusteluft	0,00 til 2,50 mg/L (Etanol-masse pr. pustevolum ved 34 °C og 1013 hPa.)
--------------------------------------	--

Konsentrasjon av alkohol i blod	0,00 til 5,00 ‰ Etanol-masse pr. blodvolum eller -masse ved 20 °C og 1013 hPa.
---------------------------------	---

Ved angivelse av disse data ble det brukt en omregningsfaktor på 2100 mellom alkoholkonsentrasjon i pusteluft og blod (fabrikkinnstilling, landsspesifikk omregningsfaktor kan konfigureres).

Måleenheter

mg/L, µg/100 mL, µg%, µg/L, g/210 L, g/L ‰, %, mg/100 mL, mg%, mg/mL (konfigurert landsspesifikt)

Apparatet oppfyller kravene i EN 15964. Det kan konfigureres iht. standarden. Måleverdiindikering ved konfigurasjon iht. EN 15964:

Måleverdi	Display
-----------	---------

0,0 mg/L til 0,03 mg/L	0,0 mg/L
------------------------	----------

<0,03 mg/L	Måleverdi
------------	-----------

Omgivelsesbetingelser

Ved drift	-5 til +50 °C (23 °F til +122 °F) 10 til 100 % r.l.f. (ikkekondenserende) 600 til 1300 hPa
Ved lagring	-20 til +60 °C (-4 °F til +140 °F) 15 til 75 % relativ fuktighet (10 til 100 % relativ fuktighet <48 h)

Prøvetaking

Utåndingsvolumer	>1,2 L (forhåndsinnstilt)
Utåndingsstrøm	>10 L/min (forhåndsinnstilt)
Pusteverighet	>1,6 s (forhåndsinnstilt)

Målenøyaktighet

Standardavvik av reproduserbarhet med etanolstandard

Til 0,50 mg/L	0,008 mg/L
≥0,50 mg/L	1,7 % av måleverdien
Til 1,00 ‰	0,017 ‰ eller
≥1,00 ‰	1,7 % av måleverdien alt etter hva som er høyest

Følsomhetsdrift	Typisk 0,4 % av måleresultatet per måned
-----------------	--

Ventetid til måleberedskap etter foregående måling med:

0,25 mg/L	20 s	0,50 ‰	20 s
0,50 mg/L	40 s	1,00 ‰	40 s
1,00 mg/L	80 s	2,00 ‰	80 s
>1,50 mg/L	120 s	>3,00 ‰	120 s

Kalibrering	Anbefaling: hver 12. måned
--------------------	----------------------------

Mål	50 mm × 133 mm × 29 mm (B × H × D)
------------	---------------------------------------

Vekt	ca. 130 g
-------------	-----------

Strømforsyning	1 stk. 3 V CR123A
-----------------------	-------------------

Batteriene er designet for opptil 1500 målinger (avhengig av bruk og omgivelsesforhold).

Beskyttelsesklasse	IP 52
---------------------------	-------

Grensesnitt	USB-port kun for service
--------------------	--------------------------

CE-merking	Elektromagnetisk kompatibilitet
-------------------	---------------------------------

Konfigurasjon mulig, se typeskilt